Výročná správa 2009

Orange Slovensko, a.s.

Obsah

1 sme zohratý tím str. 4
spoločnosť Orange Slovensko, a.s., a jej orgány

2 sme súčasťou veľkého sveta str. 8
Orange a skupina France Telecom

3 potvrdili sme najvyššiu pozíciu na trhu str. 12
správa manažmentu spoločnosti

4 rok 2009 preveril našu silu a schopnosti str. 20
finančná správa za rok 2009

sme zohratý tím

spoločnosť Orange Slovensko, a.s., a jej orgány



Orange Slovensko, a.s.

Sídlo

Prievozská 6/A

821 09 Bratislava

Slovenská republika

IČO

35697270

Deň zápisu do Obchodného registra SR

3. septembra 1996

Právna forma

akciová spoločnosť

Označenie zápisu v Obchodnom registri

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

Oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

Predstavenstvo

Predseda	Brigitte Marie Bourgoin
Podpredseda	Ing. Ladislav Rehák
Člen a generálny riaditeľ	Ing. Pavol Lančarič, PhD.
Členovia	Dominique Garnier
	Ing. Ivan Golian, CSc.
	Corentin Maigné
	Antonio Anguita Ruiz

Dozorná rada

Predseda	Bertrand du Boucher
Členovia	Vincent Brunet
	Aude Dubrulle
	Ján Kodaj
	Ing. Ivan Marták
	Ing. Dana Prekopová, MBA

Manažment

Generálny riaditeľ	Ing. Pavol Lančarič, PhD.
Zástupca generálneho riaditeľa a riaditeľ úseku informačných systémov a sietí	Ing. Ivan Golian, CSc.
Riaditeľ finančného úseku	Corentin Maigné
Riaditeľ úseku stratégie a regulačných vzťahov	Ing. Ivan Marták
Riaditeľka obchodného úseku	Ing. Zuzana Nemečková
Riaditeľka úseku komunikácie a značky	Mgr. Andrea Cocherová
Riaditeľka úseku ľudských zdrojov	Ing. Andrea Kopná
Riaditeľ úseku služieb zákazníkom	Bc. Vladislav Kupka

sme súčasťou veľkého sveta

Orange a skupina France Telecom

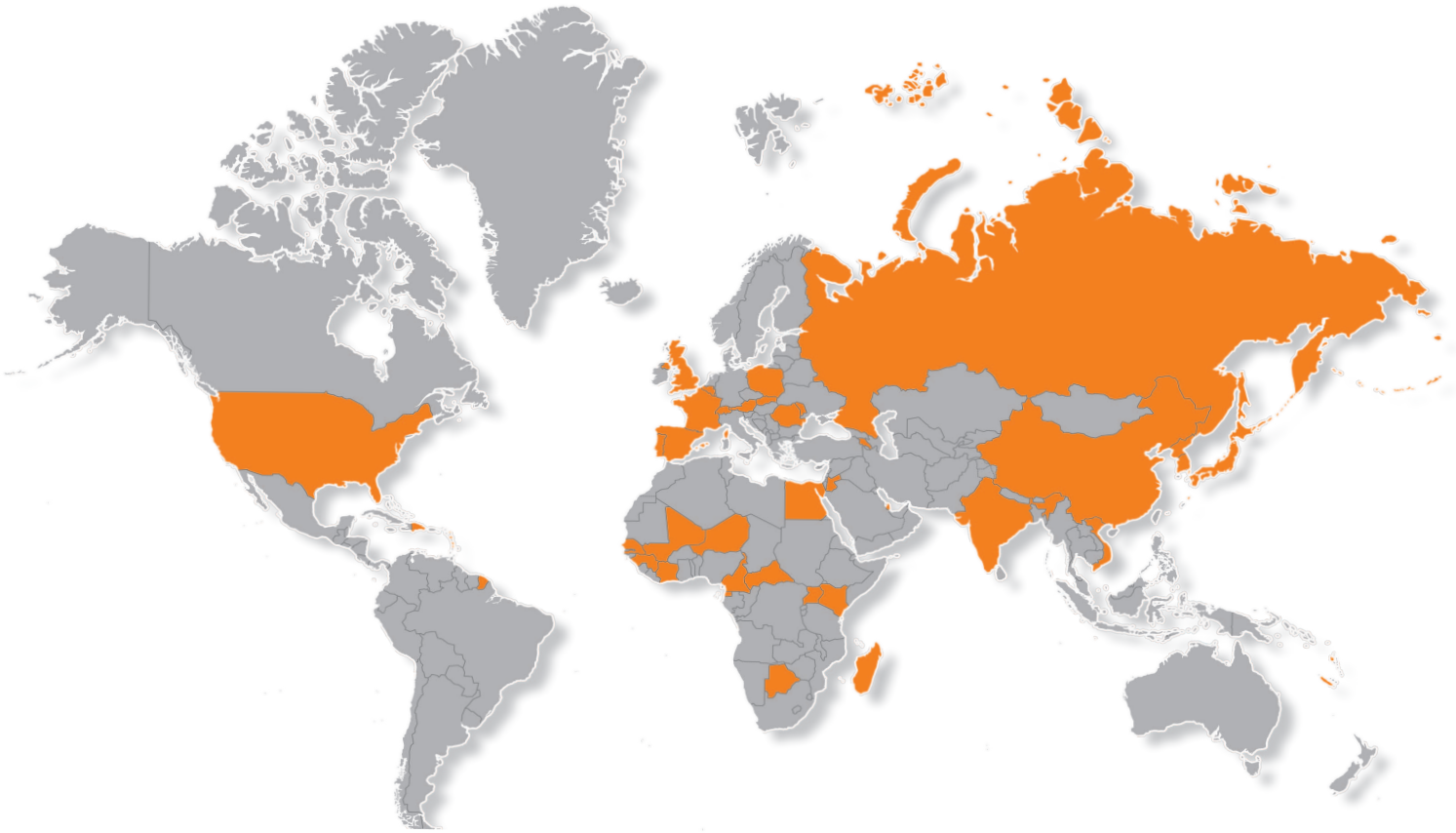


Orange a France Telecom

Orange je kľúčová značka skupiny France Telecom – jedného z popredných svetových telekomunikačných operátorov a tretieho najväčšieho mobilného operátora v Európe.

France Telecom je jedným z vedúcich telekomunikačných operátorov na svete. V roku 2009 dosiahla skupina France Telecom výnosy na úrovni 50,9 miliárd eur. K 31. decembru 2009 zaznamenala takmer 193 miliónov zákazníkov v 32 krajinách sveta. Z toho 132,6 milióna tvoria zákazníci mobilných služieb a 13,5 milióna užívatelia širokopásmového internetu. Firemné komunikačné riešenia a služby ponúka skupina pod názvom Orange Business Services a s touto značkou patrí France Telecom medzi svetových lídrov v poskytovaní telekomunikačných služieb nadnárodným spoločnostiam. France Telecom (NYSE:FTE) je spoločnosť obchodovaná na burzách Euronext Paris Eurolist a v New Yorku.

Majiteľom 100 % akcií spoločnosti Orange Slovensko je skupina France Telecom prostredníctvom Atlas Services Belgicko.



Spojené kráľovstvo, Poľsko, Slovensko, Belgicko, Francúzsko, Španielsko, Švajčiarsko, Rakúsko, Moldavsko, Rumunsko, Rusko, Spojené štáty, Karibik, Dominikánska republika, Čína, Japonsko, Vietnam, India, Jordánsko, Bahrajn, Guinea Bissau, Senegal, Mali, Niger, Egypt, Guinea Conakry, Pobrežie Slonoviny, Kamerun, Uganda, Stredoafrická republika, Keňa, Madagaskar, Botswana, Maurícius, Réunion, Vanuatu, Nová Kaledónia, Rovníková Guinea

Zdroj: www.orange.com

potvrdili sme najvyššiu pozíciu na trhu

správa manažmentu spoločnosti





Ing. Pavol Lančarič, PhD.
generálny riaditeľ a člen predstavenstva

Vážený akcionár, milí partneri a zákazníci,

s hrdosťou vám predkladám Výročnú správu spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za uplynulý rok. Ten určite patril pre všetky subjekty pôsobiace na slovenskom infokomunikačnom trhu medzi najťažšie v novodobej histórii slovenského telekomunikačného trhu. Aj keď telekomunikácie patria k sektorom najmenej zasiahnutým globálnou ekonomickou krízou, jej vplyv umocňuje silnejúca regulácia telekomunikačného trhu, ktorá ovplyvňuje všetkých telekomunikačných operátorov nielen v Európe. Telekomunikačné služby Orangeu využíva väčšina Slovákov. Bolo by preto naivné predpokladať, že hospodárska kríza, ktorá priamo zasiahla ich životy, sa nijakým spôsobom neodrazí aj na výsledkoch najväčšieho telekomunikačného operátora v krajine.

Som rád, že napriek týmto okolnostiam mám pre vás pozitívne správy. Všetko naše úsilie sa v uplynulom roku sústredilo na to, aby sme nové podmienky na trhu poňali predovšetkým ako príležitosť. Existuje totiž len jedno východisko, ako sa vyrovnať so súčasným ekonomickým prostredím: interne, prispôsobením vnútorných procesov a nákladovej štruktúry, ako aj externe, reakciou na nové a meniace sa potreby našich zákazníkov.

Orange sa stal v roku 2009 opäť najúspešnejším telekomunikačným operátorom na slovenskom trhu

Teší nás, že aj v roku 2009 nás za toto úsilie ocenili práve oni. Orange sa stal v roku 2009 opäť najúspešnejším telekomunikačným operátorom na slovenskom

trhu. Viac ako 968-tisíc komerčných operácií, teda aktivácií nového paušálu alebo predĺžení kontraktu, vrátane prechodov z predplatených služieb na paušál, ale aj stabilný trhový podiel na úrovni takmer 52 % potvrdzujú, že Orange je stále najatraktívnejšou telekomunikačnou značkou na Slovensku. Celkový počet aktívnych zákazníkov mobilných služieb ku koncu roka predstavoval 2,891 milióna. Podiel zákazníkov využívajúcich fakturované služby na celkovej zákazníckej báze vzrástol na 69 %. Počet zákazníkov využívajúcich účastnícke programy sa medziročne zvýšil o 3,8 %. V medziročnom porovnaní najviac vzrástla báza zákazníkov služieb Orange Doma (FiberNet, FiberTV a FiberTel), o viac ako 89 %.

sme radi, že sme našim zákazníkom dokázali priniesť služby, ktoré zodpovedajú ich novým a meniacim sa potrebám v čase ekonomickej krízy

Sme radi, že sme našim zákazníkom dokázali priniesť služby, ktoré zodpovedajú ich novým a meniacim sa potrebám v čase ekonomickej krízy, či už v podobe nového konceptu mesačných užívateľských programov, alebo nových foriem zákazníckej starostlivosti v čase krízy. S Paušálmi Snov sa nekonečné volania v najväčšej mobilnej sieti na Slovensku stali štandardom. Na nový Paušál Snov prešlo v uplynulom roku viac ako 300-tisíc zákazníkov a ďalší pribúdajú. Tento vývoj sa nevyhnutne odrazil aj v hlasovej prevádzke, ktorej rast patril k najvýznamnejším faktorom, ktoré spolu s rastom mobilných dátových služieb ovplyvnili naše finančné výsledky. Objem minút vygenerovanej odchádzajúcej hlasovej prevádzky v roku 2009 bol o 6 % väčší ako v roku 2008 a počet odchádzajúcich minút, ktoré pretelefonoval priemerný zákazník Orangeu za

mesiac bol výrazne vyšší ako je slovenský priemer. Priemerný zákazník Orangeu pretelefonoval mesačne približne 137 odchádzajúcich minút, čo je o 50 minút viac ako priemer zákazníkov ostatných operátorov.

po prvýkrát sme predstavili plnohodnotnú službu mobilného internetového pripojenia domácnosti bez dátového limitu

Najrýchlejšie rastúcou zložkou výnosov boli už tradične mobilné dátové služby. Ich podiel na celkových výnosoch dosiahol 17,5 %. Motorom rastu mobilných dát je technologický náskok Orangeu v podobe najväčšej mobilnej 3G siete, ktorú sme v minulom roku opäť zrýchlili až na 7,2 Mbit/s, pričom sme pokračovali aj v predstavovaní nových, atraktívnych programov mobilného internetového pripojenia. Po prvýkrát sme predstavili plnohodnotnú službu mobilného internetového pripojenia domácnosti bez dátového limitu. Služba Internet na doma sa stala najatraktívnejšou službou mobilného internetového pripojenia od Orangeu v uplynulom roku. Dôkazom spokojnosti zákazníkov je aj neustále rastúci objem dátovej prevádzky. Orange ako jednotka v mobilnom internete predstavil aj technologickú novinku – inovatívnu službu širokopásmového pripojenia na internet na frekvenčnom pásme 870 MHz, ktorá umožňuje poskytovať kvalitné pripojenie aj v ťažšie dostupných vidieckych oblastiach.

Orange flexibilne zareagoval a svojim zákazníkom podal pomocnú ruku uvedením komplexného programu starostlivosti, ktorý im poskytuje pomoc a ochranu aj v ťažkých životných situáciách

Ekonomická kríza však zmenila nielen komunikačné potreby zákazníkov, ale vytvorila aj nové. Orange flexibilne zareagoval a svojim zákazníkom podal pomocnú ruku uvedením komplexného programu starostlivosti, ktorý im poskytuje pomoc a ochranu aj v ťažkých životných situáciách. Jednoznačne najúspešnejším sa stal „záchranný pás“ v podobe Poistenia faktúr. O tom, že túto službu predstavil Orange v správnom čase, svedčí viac ako stotisíc zákazníkov, ktorí si ju aktivovali. Pomocnú ruku sme podali našim zákazníkom aj pri hľadaní zamestnania prostredníctvom mobilnej služby Orange World Job a bezplatnej Linky práce.

jedinečný projekt zmeny predajných miest priniesol výsledky v podobe rekordného indexu spokojnosti našich zákazníkov

Transformáciou prešla nielen naša spoločnosť, ale aj predajné miesta – opäť len a len s cieľom uspokojiť zákazníkov. Jedinečný projekt zmeny predajných miest priniesol výsledky v podobe rekordného indexu spokojnosti našich zákazníkov na úrovni 105 bodov TRIM indexu. V Banskej Bystrici sme otvorili nové Zákaznícke centrum poskytujúce plnohodnotnú podporu pre celé portfólio zákazníkov od služieb call centra, cez fakturačnú starostlivosť, až po technickú podporu, čím sme vytvorili 200 nových pracovných miest v regióne. Bez odozvy verejnosti neostalo ani otvorenie kancelárie prvého telekomunikačného ombudsmana na Slovensku, ktorý začal slúžiť zákazníkom Orangeu na ochranu ich spotrebiteľských práv. Osobitnú formu starostlivosti o našich biznis zákazníkov predstavuje inovatívny projekt Orange Biznis Fóra, ktorý má ambíciu inšpirovať zákazníkov úspešnými prípadovými štúdiami lídrov biznisu z celého sveta.

Celosvetová hospodárska kríza mala síce negatívny dosah, napriek tomu však priniesla aj pozitíva v podobe nových výziev, a to aj pre Orange.

Veríme, že vďaka transformácii, ktorou sme prešli, vyjdeme z krízy ako ešte silnejšia a zdravšia firma, schopná reagovať na potreby svojich zákazníkov a prinášať najmodernejšie telekomunikačné služby najvyššej kvality. Pre našich zákazníkov, zamestnancov aj akcionárov, budeme naďalej silným, dôveryhodným a spoľahlivým partnerom.



Pavol Lančarič

rok 2009 preveril našu silu a schopnosti

finančná správa za rok 2009



Orange Slovensko, a.s.

Správa nezávislého audítora a individuálna účtovná závierka

(pripravená v súlade s medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené EÚ)

Rok končiaci sa 31. decembra 2009.

IČO: 35 69 72 70
DIČ: SK2020310578

Obsah

Správa nezávislého audítora	24
Individuálny výkaz o finančnej situácii	25 – 26
Individuálny výkaz súhrnných ziskov a strát	27
Individuálny výkaz zmien vlastného imania	28
Individuálny výkaz peňažných tokov	29
Poznámky k individuálnym finančným výkazom	30 – 76

Správa nezávislého audítora

Deloitte.

Deloitte Audit s.r.o.
Digital Park II, Einsteinova 23
851 01 Bratislava
Slovenská republika

Tel: +421 2 582 49 111
Fax: +421 2 582 49 222
deloitteSK@deloitteCE.com
www.deloitte.sk

Obchodný register
Okresného súdu Bratislava I
Oddiel Sro, vložka č. 4444/B
IČO: 31 343 414
IČ pre DPH: SK2020325516

Orange Slovensko, a.s.

Správa nezávislého audítora

Akcionárom a Predstavenstvu spoločnosti Orange Slovensko, a.s.:

1. Uskutočnili sme audit priloženej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej len „spoločnosť"), ktorá zahŕňa výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2009, výkaz súhrnných ziskov a strát, výkaz zmien vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných postupov a iné doplňujúce poznámky.

Zodpovednosť predstavenstva spoločnosti za finančné výkazy

2. Predstavenstvo spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo, ako ich schválila Európska únia. Súčasťou tejto zodpovednosti je navrhnúť, implementovať a udržiavať vnútorné kontroly týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia finančných výkazov, aby neobsahovali významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby; zvoliť a uplatňovať vhodné účtovné postupy, a urobiť odhady primerané daným okolnostiam.

Zodpovednosť audítora

3. Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní spĺňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

   Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítor posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné audítorské postupy, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti významných odhadov vedenia spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

   Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

Názor

4. Podľa nášho názoru, individuálna účtovná závierka vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti Orange Slovensko, a.s. k 31. decembru 2009 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo, ako ich schválila Európska únia.

Bratislava 23. marca 2010

Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014

Ing. Jozef Hýbl, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 857

Názov Deloitte zahŕňa jeden alebo viac subjektov organizácie Deloitte Touche Tohmatsu, asociácie Swiss Verein, a jej sieť členských firiem, z ktorých každá predstavuje samostatnú a nezávislú právnickú osobu. Detailnejší prehľad právnej štruktúry Deloitte Touche Tohmatsu a jej členských firiem nájdete na internetovej stránke www.deloitte.com/sk/o-nas.

Member of Deloitte Touche Tohmatsu

Individuálny výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2009

Aktíva

v tis. EUR	Pozn.	31. december 2009	31. december 2008
Neobežný majetok			
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	4	422 714	472 671
Nehmotný majetok	5	74 682	77 363
Investície do dcérskych spoločností	6	106	106
Dlhodobé pohľadávky		1 618	1 619
Ostatný dlhodobý majetok		242	523
		499 362	**552 282**
Obežný majetok			
Zásoby	8	14 475	18 234
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	9	64 062	64 851
Ostatné aktíva		2 650	2 981
Splatná daňová pohľadávka		19 807	–
Krátkodobý finančný majetok	10	–	239
Peniaze a peňažné ekvivalenty	11	5 799	29 091
		106 793	**115 396**
Aktíva celkom		**606 155**	**667 678**

Vlastné imanie a záväzky

v tis. EUR	Pozn.	31. december 2009	31. december 2008
Vlastné imanie			
Základné imanie	12	39 222	39 227
Fondy		15 260	15 260
Nerozdelený zisk		329 172	328 408
		383 654	**382 895**
Dlhodobé záväzky			
Dlhodobé rezervy	14	27 611	34 533
Odložený daňový záväzok	7	16 075	20 062
Ostatné dlhodobé záväzky		–	2 338
		43 686	**56 933**
Krátkodobé záväzky			
Úvery a pôžičky	13	–	59 749
Krátkodobé finančné záväzky	10	20 420	–
Záväzky z obch. styku a iné záväzky	15	131 725	132 854
Splatná daň z príjmov		–	8 523
Krátkodobé rezervy		1	728
Výnosy budúcich období	16	26 669	25 996
		178 815	**227 850**
Vlastné imanie a záväzky celkom		**606 155**	**667 678**

Individuálny výkaz súhrnných ziskov a strát za rok končiaci sa 31. decembra 2009

v tis. EUR	Pozn.	2009	2008
Výnosy	**17**	**812 666**	**863 104**
Externé nákupy	18	(368 230)	(396 258)
Ostatné prevádzkové náklady, netto	19	(35 118)	(43 500)
Mzdy a odvody	20	(55 032)	(53 891)
Odpisy a amortizácia		(106 564)	(117 523)
Zisk z prevádzkovej činnosti		**247 722**	**251 932**
Výnosové úroky a obdobné výnosy	22	191	911
Nákladové úroky	21	(255)	(4 330)
Ostatné finančné výnosy/(náklady)		39	(121)
Zisk pred zdanením		**247 697**	**248 392**
Daň z príjmov	23	(47 938)	(49 348)
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie		**199 759**	**199 044**
Zisk pripadajúci na vlastníkov spoločnosti:		199 759	199 044

Individuálny výkaz zmien vlastného imania za rok končiaci sa 31. decembra 2009

v tis. EUR	Pozn.	Základné imanie	Fondy	Nerozdelený zisk	Celkom
Stav k 1. januáru 2008		39 227	15 260	321 792	376 279
Výplata dividend		–	–	(192 525)	(192 525)
Platby na základe podielov	24	–	–	97	97
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie		–	–	199 044	199 044
Stav k 31. decembru 2008		**39 227**	**15 260**	**328 408**	**382 895**
Výplata dividend	12	–	–	(199 000)	(199 000)
Platby na základe podielov	24	–	–	–	–
Prechod na euro		(5)	–	5	–
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie		–	–	199 759	199 759
Stav k 31. decembru 2009		**39 222**	**15 260**	**329 172**	**383 654**

Individuálny výkaz peňažných tokov za rok končiaci sa 31. decembra 2009

v tis. EUR	Pozn.	2009	2008
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie		**199 759**	**199 044**
Dane		47 938	49 348
Výnosové úroky		(191)	(911)
Nákladové úroky		255	4 972
Odpisy a amortizácia hmotného a nehmotného majetku		106 564	117 523
Ostatné		10 097	17 966
Zisk z prevádzkovej činnosti pred zmenou pracovného kapitálu		364 422	387 942
(Zvýšenie) pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok (vrátane časového rozlíšenia aktív)		(3 621)	(3 844)
Zníženie/(zvýšenie) stavu zásob		3 759	(1 022)
Zvýšenie/(zníženie) stavu záväzkov (vrátane časového rozlíšenia pasív)		7 501	(7 356)
Peňažné prostriedky z prevádzkovej činnosti		372 061	375 720
Prijaté úroky		191	911
Platené úroky		(255)	(4 972)
Platená daň z príjmov		(80 253)	(50 201)
Peňažné toky z prevádzkových činností		**291 744**	**321 458**
Investičná činnosť			
Nákup hmotného majetku		(78 232)	(102 467)
Príjmy z predaja dlhodobého majetku		1 285	2 096
(Zníženie)/zvýšenie stavu ostatného dlhodobého majetku		240	(68)
Úbytok peňažných tokov z invest. činnosti – netto		**(76 707)**	**(100 439)**
Finančná činnosť			
Zvýšenie/(zníženie) stavu krátkodobého finančného majetku/záväzkov	10	20 420	(145)
Zníženie stavu krátkodobých bankových úverov		(59 749)	(19 916)
Výplata dividend	12	(199 000)	(192 525)
Úbytok peňažných tokov z fin. činnosti – netto		**(238 329)**	**(212 586)**
(Zníženie)/zvýšenie peňazí a peňažných ekvivalentov – netto		**(23 292)**	**8 433**
Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku roka		**29 091**	**20 658**
Peniaze a peňažné ekvivalenty na konci roka	11	**5 799**	**29 091**

Poznámky k individuálnym finančným výkazom

1. Všeobecné informácie

Orange Slovensko, a.s., („spoločnosť“) je akciová spoločnosť založená dňa 29. júla 1996 a zapísaná do Obchodného registra 3. septembra 1996 so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, Slovenská republika. V auguste 2008 získala spoločnosť Atlas Services Belgium, S.A., všetky akcie, ktoré vlastnila spoločnosť Wirefree Services Nederland B.V. Spoločnosť Wirefree Services Nederland B.V. bola hlavným akcionárom od novembra 2005, keď získala všetky akcie menšinových akcionárov a stala sa 100 %-ným vlastníkom Orange Slovensko, a.s. Hlavná činnosť spoločnosti zahŕňa zriaďovanie a prevádzkovanie verejných mobilných telekomunikačných sietí na pridelených frekvenciách ako aj prevádzkovanie optickej siete.

Schválenie účtovnej závierky za rok 2008

Účtovnú závierku spoločnosti Orange Slovensko, a.s., za rok 2008 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 28. apríla 2009 (notárska zápisnica č. N 484/2009, Nz 13608/2009, NCR1s 13773/2009).

Členovia orgánov spoločnosti

Orgán	Funkcia	Meno
Predstavenstvo	predseda	Brigitte Marie Bourgoin
	podpredseda	Ing. Ladislav Rehák
	člen a generálny riaditeľ	Ing. Pavol Lančarič, PhD.
	člen	Dominique Garnier
	člen	Ing. Ivan Golian, CSc.
	člen	Corentin Maigné
	člen	Antonio Anguita Ruiz
Dozorná rada	predseda	Bertrand du Boucher
	člen	Vincent Brunet
	člen	Aude Dubrulle
	člen	Ján Kodaj
	člen	Ing. Ivan Marták
	člen	Ing. Dana Prekopová, MBA
Manažment	generálny riaditeľ	Ing. Pavol Lančarič, PhD.
	zástupca generálneho riaditeľa a riaditeľ úseku informačných systémov a sietí	Ing. Ivan Golian, CSc.
	riaditeľ finančného úseku	Corentin Maigné
	riaditeľ úseku stratégie a regulačných vzťahov	Ing. Ivan Marták
	riaditeľka obchodného úseku	Ing. Zuzana Nemečková
	riaditeľka úseku komunikácie a značky	Mgr. Andrea Cocherová
	riaditeľka úseku ľudských zdrojov	Ing. Andrea Kopná
	riaditeľ úseku služieb zákazníkom	Bc. Vladislav Kupka

Zamestnanci

	31. december 2009	31. december 2008
Počet zamestnancov	1 334	1 367
Z toho vedúci zamestnanci	127	137

2. Aplikácia nových a revidovaných štandardov

V tomto roku spoločnosť prijala všetky nové a revidované štandardy a interpretácie, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board - IASB) a Výbor pre interpretáciu medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (International Financial Reporting Interpretations Committee - IFRIC) pri IASB, ktoré boli schválené Európskou úniou, a ktoré sa vzťahujú na činnosti spoločnosti a sú platné pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2009.

(a) Štandardy a interpretácie platné v roku 2009 a prijaté spoločnosťou

Uvedené štandardy, interpretácie a dodatky štandardov boli prijaté spoločnosťou k 1. januáru 2009:

- IFRS 7 (dodatky) „Finančné nástroje: zverejňovanie“: rozšírenie zverejňovania údajov v súvislosti so stanovením reálnej hodnoty a rizikom likvidity. Zmena účtovných zásad vedie len k zverejňovaniu dodatočných údajov;
- IAS 1 (revidovaný) „Prezentácia účtovnej závierky – revidovaná prezentácia“ (s účinnosťou od 1. januára 2009). IAS 1 bol revidovaný, aby sa skvalitnila užitočnosť informácií prezentovaných vo finančných výkazoch. Revidovaný štandard zakazuje vykazovanie výnosových a nákladových položiek („zmeny vlastného imania nesúvisiace s vlastníkmi“) vo výkaze zmien vlastného imania a požaduje, aby sa „zmeny vlastného imania nesúvisiace s vlastníkmi“ vykazovali oddelene od zmien vlastného imania súvisiacich s vlastníkmi vo výkaze súhrnných ziskov a strát. Preto spoločnosť používa na vykazovanie individuálny výkaz zmien vlastného imania, pričom všetky „zmeny vlastného imania nesúvisiace s vlastníkmi“ sa vykazujú v individuálnom výkaze súhrnných ziskov a strát. Zmena účtovnej zásady má len malý dopad na prezentáciu finančných výkazov spoločnosti;

- IAS 23 (revidovaný) „Náklady na prijaté úvery a pôžičky“ (s účinnosťou od 1. januára 2009). IAS 23 vyžaduje, aby účtovná jednotka kapitalizovala náklady na prijaté pôžičky a úvery pripadajúce priamo na obstaranie, výstavbu alebo výrobu príslušného majetku (ide o majetok, ktorý vyžaduje značné obdobie na to, aby sa mohol zaradiť do používania alebo predať) ako súčasť obstarávacej ceny tohto majetku. Možnosť zaúčtovať náklady na prijaté pôžičky a úvery priamo do nákladov bola odstránená. Spoločnosť uplatnila IAS 23, ale v bežnom účtovnom období neevidovala náklady na prijaté úvery a pôžičky priamo pripadajúce na obstaranie, výstavbu alebo výrobu príslušného majetku.

(b) Štandardy a interpretácie platné v roku 2009, ktoré sa však nevzťahujú na činnosti spoločnosti

Nasledujúce štandardy, dodatky a interpretácie sú povinné pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2009 a neskôr, nevzťahujú sa však na činnosť spoločnosti:

- IFRS 1 (dodatky), „Prvé uplatnenie IFRS - Obstarávacia cena investície v dcérskej spoločnosti, spoločnom alebo pridruženom podniku“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2009).
- IFRS 2 (dodatky), „Platby na základe podielov: Oprávňujúce podmienky a vypovedania“ (účinný od 1. januára 2009).
- IFRS 8 „Prevádzkové segmenty“ (s účinnosťou od 1. januára 2009).
- IAS 27 (dodatky), „Konsolidovaná a individuálna účtovná závierka – Obstarávacia cena investície v dcérskej spoločnosti, spoločnom alebo pridruženom podniku“ (s účinnosťou od 1. januára 2009).
- IAS 32 (dodatok) „Finančné nástroje: Prezentácia a IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky – Finančné nástroje vypovedateľné zo strany držiteľa a záväzky z likvidácie“ (s účinnosťou od 1. januára 2009).

- IFRIC 9 (dodatok) „Prehodnocovanie vložených derivátov a IAS 39 Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie – vložené deriváty“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 30. júna 2009).
- IFRIC 13 „Vernostné programy pre zákazníkov“ (s účinnosťou od 1. júla 2008).
- IFRIC 15 „Dohody o výstavbe nehnuteľností“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2009).
- IFRIC 16 „Zabezpečovacie nástroje na čisté investície v zahraničných prevádzkach“ (s účinnosťou od 1. októbra 2008).
- IFRIC 18 „Prevod aktív zákazníkov na poskytovateľov služieb“ (s účinnosťou na prevody aktív od zákazníkov prijatých 1. júla 2009).

(c) Štandardy a interpretácie schválené na vydanie, ktoré zatiaľ nenadobudli účinnosť, a ktoré zatiaľ neboli schválené na použitie v EÚ

Niektoré nové štandardy, dodatky a interpretácie k existujúcim štandardom boli vydané a sú platné pre účtovné obdobie spoločnosti začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr, resp. v neskorších obdobiach, avšak zatiaľ neboli schválené na použitie v EÚ:

- IFRS 1 (dodatky) „Prvé uplatnenie IFRS - Dodatočné výnimky pre účtovné jednotky uplatňujúce IFRS po prvýkrát“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2010 alebo neskôr). IFRS 1 bol doplnený, aby poskytoval dodatočné výnimky od úplného retrospektívneho uplatňovania IFRS na oceňovanie ropných a plynárenských aktív a prenájmov;
- IFRS 2 (dodatky) „Transakcie skupiny s platbou na základe podielov vysporiadané peňažnými prostriedkami“ (s účinnosťou od 1. januára 2010). Na účely skupinového vykazovania a konsolidovaných finančných výkazov dodatok vysvetľuje, že ak účtovná jednotka prijme tovary alebo služby, ktoré uhrádzajú v hotovosti akcionári, ktorí nie sú členmi skupiny, prijaté tovary

a služby nespadajú do rámca IFRS 2;

- IFRS 3 (revidovaný) „Podnikové kombinácie“ (účinný od 1. júla 2009). Revidovaný štandard aj naďalej ustanovuje, že všetky podnikové kombinácie by sa mali účtovať uplatňovaním metódy obstarania, pričom došlo k niekoľkým významným zmenám, ako napr. všetky platby na nákup podniku sa musia vykazovať v reálnej hodnote k dátumu akvizície s budúcimi platbami zaúčtovanými ako záväzok, ktorý sa následne precení cez výkaz ziskov a strát;
- IAS 24 (dodatky) „Zverejnenie spriaznených osôb“ (s účinnosťou od 1. januára 2011). Revidovaný štandard zjednodušuje požiadavky na zverejňovanie pre účtovné jednotky, ktoré sú ovládané štátom, pod spoločnou kontrolou zo strany štátu alebo s významným majetkovým podielom štátu (označované ako osoby spriaznené s vládou) a vysvetľuje definíciu spriaznenej osoby;
- IAS 27 (dodatky) „Konsolidovaná a individuálna účtovná závierka“ (s účinnosťou od 1. júla 2009). Štandard požaduje, aby sa účinky všetkých transakcií s podielom bez rozhodujúceho vplyvu vykazovali vo vlastnom imaní, ak nedôjde k zmene kontroly a výsledkom týchto transakcií nebude viac goodwill, zisky alebo straty;
- IAS 39 (dodatky) „Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie položiek oprávnených na zaistenie“ (s účinnosťou od 1. júla 2009): Dodatky poskytujú vysvetlenie dvoch aspektov účtovania o zabezpečení: identifikovanie inflácie ako zabezpečeného rizika alebo časti, a zabezpečenie opciami;
- IFRS 9 „Finančné nástroje“ (s účinnosťou od 1. januára 2013). Štandard sa zaoberá klasifikáciou a oceňovaním finančného majetku, čo sa považuje za dokončenie 1. fázy projektu, ktorého zámer je nahradiť existujúci IAS 39;
- IFRIC 14 (dodatky) „Zálohové platby minimálnych požiadaviek na krytie zdrojmi“ (s účinnosťou od 1. januára 2011). Bez týchto dodatkov, za určitých okolností nesmú účtovné jednotky vykazovať v rámci majetku niektoré dobrovoľné zálohové platby minimálnych príspevkov financovania. Dodatky sa

musia uplatňovať retrospektívne v najskoršom vykazovanom porovnateľnom období;

- IFRIC 17 „Distribúcia nepeňažného majetku vlastníkom“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2009 alebo neskôr). Interpretácia poskytuje návod na účtovanie o dohodách, na základe ktorých účtovná jednotka rozdeľuje nepeňažný majetok vo forme rozdelenia rezerv alebo dividend;
- IFRIC 19 „Zánik finančných záväzkov v dôsledku emisie kapitálových nástrojov“ (s účinnosťou od 1. júla 2010). Interpretácia rieši len zúčtovanie účtovnej jednotky, ktorá emituje kapitálové nástroje s cieľom uhradiť finančný záväzok v plnej výške alebo čiastočne. Nezaoberá sa zúčtovaním zo strany veriteľa (poskytovateľa finančných prostriedkov).

Vedenie spoločnosti očakáva, že všetky spomínané štandardy a interpretácie budú prijaté v účtovnej závierke spoločnosti, keď budú schválené na používanie v EÚ a že prijatie týchto štandardov a interpretácií nebude mať významný dopad na účtovnú závierku spoločnosti v období ich prvotného uplatňovania.

3. Významné účtovné zásady

(a) Vyhlásenie o súlade s predpismi

Účtovná závierka bola vypracovaná v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo („IFRS“) v znení prijatom Európskou úniou („EÚ“) a za predpokladu nepretržitého fungovania spoločnosti. IFRS prijaté EÚ sa nelíšia od IFRS vydaných Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board, „IASB“) okrem určitých štandardov a interpretácií, ktoré EÚ neschválila, ako sa uvádza v predchádzajúcom texte.

(b) Východiská na zostavenie účtovnej závierky

Táto účtovná závierka predstavuje individuálnu účtovnú závierku spoločnosti zostavenú podľa zákona o účtovníctve č. 431/2002 Z. z., v znení neskorších predpisov. Účtovná závierka bola pripravená za účtovné obdobie od 1. januára 2009 do 31. decembra 2009 v súlade s medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako ich schválila Európska únia („EÚ"). Spoločnosť sa rozhodla uplatniť výnimku z konsolidácie v súlade so 7. smernicou EÚ, ako aj v súlade s IAS 27.10, a nezostavila konsolidovanú účtovnú závierku, čo sa uvádza aj v zákone o účtovníctve č. 431/2002 Z. z., v znení neskorších predpisov.

Orange SA (Francúzsko), hlavná materská spoločnosť spoločnosti Orange Slovensko, a.s., zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku v súlade s IFRS v znení prijatom Európskou úniou za skupinu spoločností, do ktorej patrí aj Orange Slovensko, a.s.

Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti Orange SA je k dispozícii v jej sídle na adrese 6 Place d'Alleray, 75015 Paríž, Francúzsko.

(c) Východiská zostavenia účtovnej závierky

Účtovná závierka je zostavená v EURO so zaokrúhlením na tisíce. Účtovná závierka bola zostavená na základe zásady historických cien a za predpokladu nepretržitého fungovania spoločnosti. Hlavné účtovné zásady uvádzame v nasledujúcich poznámkach.

(d) Cudzie meny

- Transakcie v cudzích menách

Od 1. januára 2009 vstúpila Slovenská republika do eurozóny a slovenská koruna (SKK) bola nahradená novou platnou menou eurom (EUR). Konverzný

kurz bol stanovený na 30,1260 SKK/EUR. Ako dôsledok spoločnosť prekonvertovala od tohto dátumu svoje účtovníctvo na eurá a účtovné závierky za rok 2009 a nasledujúce roky budú zostavované v eurách. Porovnateľné údaje za rok 2008 boli prepočítané zo slovenských korún na eurá konverzným kurzom 30,1260 SKK/EUR. Ku dňu zavedenia eura sa jednotlivé zložky aktív a pasív prepočítali zo slovenských korún na eurá konverzným kurzom s výnimkou prijatých a poskytnutých preddavkov vyjadrených v eurách a niektorých účtov časového rozlíšenia vyjadrených v eurách, ktoré sa prepočítali historickým kurzom.

Transakcie v cudzích menách sú prepočítané na EURO výmenným kurzom platným v deň transakcie. Peňažné aktíva a pasíva v cudzích menách sú prepočítané výmenným kurzom platným ku dňu, ku ktorému bola účtovná závierka pripravená. Kurzové rozdiely z prepočtu sú zaúčtované do výsledkov hospodárenia za bežné obdobie. Nepeňažné aktíva a pasíva v cudzích menách vykázané v reálnej hodnote sú prepočítané na EURO výmenným kurzom ku dňu určenia reálnej hodnoty.

(e) Vykazovanie segmentov

Obchodný segment je súbor majetku a aktivít spojených s poskytovaním produktov alebo služieb s rizikami a výnosmi odlišnými od iných obchodných segmentov. Geografický segment je spojený s poskytovaním produktov alebo služieb v špecifickom ekonomickom prostredí s rizikami a výnosmi odlišnými od iných ekonomických prostredí.

Spoločnosť pôsobí v Slovenskej republike, čo sa považuje za jeden geografický segment. Spoločnosť pôsobí najmä v segmente mobilných komunikačných služieb, avšak v septembri 2007 začala prevádzkovať aj pevnú (optickú) sieť. Segment pevnej telekomunikačnej siete k 31. decembru 2009 nebol natoľko významný, aby bol vykázaný ako samostatný segment.

(f) Budovy, stavby, stroje a zariadenia

- Vlastný majetok

Položky budov, stavieb, strojov a zariadení sú podľa možnosti vykázané v sume zníženej o oprávky a straty zo znehodnotenia majetku (ak je to aplikovateľné). Obstarávacia cena zahŕňa cenu, za ktorú bol majetok obstaraný spolu s nákladmi na obstaranie (inštalácia a uvedenie do prevádzky, doprava, kompletizácia atď.). Obstarávacia cena budov, stavieb, strojov a zariadení vytvorených vlastnou činnosťou zahŕňa náklady na materiál, priamu pracovnú silu, prípadne prvý odhad nákladov na demontáž a presun položiek, uvedenie lokality do pôvodného stavu a príslušnú časť výrobných režijných nákladov.

Položky dlhodobého hmotného majetku sa účtujú ako samostatné položky (komponenty) na úrovni, ktorá umožňuje odpisovanie každej položky počas jej očakávanej doby životnosti a umožňuje správne účtovanie o likvidácii a vyradení z používania.

- Prenajímaný majetok

Prenájom v zmysle, keď spoločnosť preberá skoro všetky riziká a úžitky z vlastníctva, sa zaraďuje medzi finančné prenájmy. Stroje, zariadenia, motorové vozidlá a inventár nadobudnutý prostredníctvom finančného prenájmu je vykázaný v sume, ktorá sa rovná buď reálnej hodnote, alebo súčasnej hodnote minimálnych lízingových splátok na začiatku lízingu podľa toho, ktorá je nižšia, zníženej o oprávky (pozri nižšie v texte) a straty zo zníženia hodnoty. V súčasnosti sa žiadny majetok neklasifikuje ako prenajímaný majetok.

- Následné výdavky

Do účtovnej hodnoty dlhodobého hmotného majetku spoločnosť zahŕňa dodatočné náklady alebo výdavky spojené s nahradením časti tohto majetku, ak je pravdepodobné, že daná položka bude produkovať hospodársky úžitok pre spoločnosť a náklady na danú položku sa dajú spoľahlivo určiť. Všetky

ostatné výdavky sa priebežne účtujú do nákladov.

- Odpisy

Odpisy sú vykázané vo výkaze ziskov a strát na základe rovnomernej metódy odpisovania počas doby životnosti každej kategórie dlhodobého hmotného majetku. Spoločnosť neodpisuje pozemky. Odpisovanie začína, keď je majetok pripravený na plánované použitie. Predpokladaná doba životnosti v bežnom a v predchádzajúcom období je takáto:

	2009	2008
rádiová prístupová sieť	5 – 20 rokov	8 – 20 rokov
prenosová technika	5 – 30 rokov	9 – 30 rokov
spojovacia technika	5– 10 rokov	8 – 10 rokov
dátová sieť	5 rokov	5 rokov
vyhradené platformy	5 rokov	5 rokov
ostatné siete	5 – 10 rokov	5 – 10 rokov
nesieťový hardvér a infraštruktúra IT	3 – 5 rokov	3 – 5 rokov
budovy	10 – 30 rokov	10 – 30 rokov
ostatné nesieťové zariadenia mimo sietí	3 – 10 rokov	3 – 10 rokov
lokálny okruh	10 – 30 rokov	10 – 30 rokov

Životnosť niektorých kategórií budov, stavieb, strojov a zariadení každoročne prehodnocuje skupina France Telecom, výsledkom čoho sú zmeny v dobe životnosti niektorých položiek majetku. Tieto zmeny sa účtujú ako zmeny účtovných odhadov bez vplyvu na minulé obdobia.

Na úrovni spoločnosti sa revízia doby životnosti jednotlivých aktív vykonáva v prípade indícií skrátenia ich životnosti.

(g) Nehmotný majetok

Dlhodobý nehmotný majetok, ktorý spoločnosť nadobudla samostatne, sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky a prípadne aj straty zo zníženia

hodnoty majetku (ak je to aplikovateľné). Dlhodobý nehmotný majetok predstavuje predovšetkým softvér a licencie na prevádzkovanie telekomunikačnej siete.

- Následné výdavky

Následné výdavky z aktivovaného nehmotného majetku sa aktivujú, iba ak zvyšujú budúci hospodársky úžitok konkrétneho majetku, s ktorým súvisia. Všetky ostatné výdavky sa účtujú priebežne do nákladov.

- Amortizácia

Dlhodobý nehmotný majetok sa odpisuje odo dňa, keď je k dispozícii na použitie, pričom sa uplatňuje metóda rovnomerného odpisovania počas predpokladanej doby životnosti, ktorá je takáto:

	2009	2008
softvér	3 – 10 rokov	3 – 10 rokov
licencie	10 – 16 rokov	10 – 16 rokov

Životnosť niektorých kategórií dlhodobého nehmotného majetku každoročne prehodnocuje skupina France Telecom, výsledkom čoho sú zmeny v dobe životnosti niektorých položiek majetku. Tieto zmeny sa zaúčtovali ako zmeny účtovných odhadov bez vplyvu na minulé obdobia.

Na úrovni spoločnosti sa revízia doby životnosti jednotlivých aktív vykonáva v prípade indícií skrátenia ich životnosti.

(h) Zníženie hodnoty majetku

Účtovná hodnota majetku spoločnosti sa preveruje ku každému dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, aby sa určilo, či existuje nejaký náznak zníženia hodnoty majetku. Ak existuje takýto náznak, urobí sa odhad vymožiteľnej sumy. Strata zo

zníženia hodnoty sa vykazuje vždy, keď účtovná hodnota majetku alebo jednotky vytvárajúcej peňažné prostriedky prevyšuje vymožiteľnú sumu. Straty zo zníženia hodnoty sú vykázané vo výkaze ziskov a strát.

Vymožiteľná hodnota nehmotného majetku, ktorý zatiaľ nie je k dispozícii na použitie, sa odhaduje ku každému dňu, ku ktorému sa pripravuje účtovná závierka.

Vymožiteľná suma ostatného majetku zahŕňa buď čistú predajnú cenu, alebo úžitkovú hodnotu podľa toho, ktorá je vyššia. Pri oceňovaní úžitkovej hodnoty sa predpokladané budúce peňažné toky diskontujú na svoju súčasnú hodnotu s použitím diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá zohľadňuje súčasné trhové odhady časovej hodnoty peňazí a riziká spojené s daným majetkom. Vymožiteľná suma majetku, ktorý do značnej miery neprináša nezávislý prílev kapitálu, sa vypočíta na jednotku vytvárajúcu peňažné prostriedky, ktorej majetok prináleží.

(i) Investície do dcérskych spoločností

Investície do dcérskych spoločností predstavujú investície do úplne vlastnených dcérskych spoločností Orange CorpSec, spol. s r.o., so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava, Slovenská republika a nadácia Nadácia Orange („nadácia") so sídlom Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava. Investície do dcérskych spoločností boli zaúčtované v obstarávacej cene.

(j) Zásoby

Zásoby sú vykázané v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote podľa toho, ktorá je nižšia. Čistá realizovateľná hodnota zahŕňa predpokladanú predajnú cenu pri bežnej podnikateľskej činnosti zníženú o predpokladané náklady potrebné na dokončenie predaja a náklady na predaj.

Obstarávacia cena je vypočítaná na základe princípu váženého priemeru

a zahŕňa výdavky, ktoré vznikli pri nadobúdaní zásob a prevoze do konkrétnej lokality v daných podmienkach.

(k) Pohľadávky z obchodného styku

Pohľadávky z obchodného styku sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou (pôvodná fakturovaná suma), zníženou o opravnú položku na zníženie hodnoty pohľadávok. Opravná položka na zníženie hodnoty pohľadávok z obchodného styku sa tvorí, ak existuje objektívny dôkaz, že spoločnosť nebude môcť zinkasovať celú dlžnú sumu podľa pôvodných podmienok splatenia pohľadávky (pozn. 9).

(l) Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty zahŕňajú peniaze v pokladni, zostatky na bankových účtoch a vysokolikvidné investície, pri ktorých nie je riziko výraznej zmeny ich hodnoty a ktorých pôvodná doba splatnosti k dátumu nadobudnutia je do troch mesiacov.

(m) Finančný majetok

Finančný majetok sa klasifikuje do týchto kategórií: „finančný majetok v reálnej hodnote zúčtovaný cez výkaz ziskov a strát“, „investície držané do splatnosti“, „finančný majetok na predaj“ a „úvery a pohľadávky“. Klasifikácia závisí od charakteru a účelu finančného majetku a určuje sa pri prvom vykázaní. K 31. decembru 2009 spoločnosť vykázala iba finančný majetok klasifikovaný ako „úvery a pohľadávky“.

- Úvery a pohľadávky

Úvery a pohľadávky zahŕňajú nederivátový finančný majetok s fixnými alebo variabilnými platbami, ktoré sa nekótujú na aktívnom trhu.

(n) Finančné záväzky

Finančné záväzky vrátane úverov sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou, znížené o transakčné náklady a následne sa oceňujú amortizovanými nákladmi podľa metódy efektívnej úrokovej miery, pričom úroky sa vykazujú podľa princípu efektívneho výnosu.

(o) Náklady na prijaté úvery a pôžičky

Všetky náklady na prijaté úvery a pôžičky sa vykazujú cez výkaz ziskov a strát v tom období, v ktorom vznikli. Pretože spoločnosť nemá žiadne úvery určené na investičnú činnosť, na žiadne z nákladov na prijaté úvery a pôžičky sa nevzťahuje možnosť kapitalizácie.

(p) Rezervy

Rezervy sa účtujú, keď spoločnosť nadobudne právny alebo odôvodnený záväzok, ktorý je výsledkom minulej udalosti a je pravdepodobné, že z dôvodu uhradenia záväzku nastane úbytok hospodárskych úžitkov. Ak je tento vplyv významný, rezervy sa určujú diskontovaním predpokladaných budúcich peňažných tokov úrokovou sadzbou pred zdanením, ktorá zohľadňuje súčasný trhový odhad časovej hodnoty peňazí, prípadne riziká charakteristické pre záväzok. Spoločnosť vykazuje rezervu na univerzálnu službu, rezervu na demontáž základňových staníc a rezervu na zamestnanecké požitky (pozri pozn. 14).

(q) Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky sú vykázané v obstarávacej cene.

(r) Výnosy

Spoločnosť poskytuje mobilné a optické komunikačné služby pre fyzické osoby

a komerčné a neziskové organizácie. Výnosy spoločnosti vznikajú najmä poskytovaním digitálnych bezdrôtových hlasových a dátových služieb, služieb s pridanou hodnotou a prenosu textových a multimediálnych správ. V menšej miere výnosy Orange Slovensko, a.s., vznikajú z predaja mobilných telefónov.

Spoločnosť vykazuje použitie mobilných telefónov a výnosy z roamingových služieb pri poskytovaní služby na základe minút užitej prevádzky alebo zmluvných paušálnych programov. Výnosy plynúce od zahraničných operátorov za medzinárodné roamingové hovory sú zahrnuté do obdobia, v ktorom bol vykonaný hovor.

Niektoré predplatené služby sa fakturujú v predstihu, čo má za následok vznik výnosov budúcich období. Súvisiace výnosy sú vykázané na základe užitia alebo ukončenia doby platnosti telefónnych kariet.

Zľavy a stimuly sú účtované ako zníženie výnosov priebežne pri ich priznaní.

Spoločnosť uzatvára aj rôzne zmluvné vzťahy, ktoré zahŕňajú predaj telefónov, aktivačné poplatky a zmluvy o poskytovaní služieb zákazníkom cez sieť obchodov, ktoré vlastní spoločnosť, a cez značkové predajne Orange. Tieto transakcie zahŕňajú predaj mobilných telefónov, nenávratný aktivačný poplatok za spojenie zákazníka so službami a následne mesačné poplatky a poplatky za prevolaný čas účtované počas zmluvného obdobia. Spoločnosť účtuje výnosy z predaja mobilných telefónov po dodaní zákazníkovi. Súvisiace náklady na predaj sú zaúčtované do nákladov pri vykázaní predaja, čo má za následok vznik čistej straty z predaja telefónov. Aktivačné poplatky účtované zákazníkom sú vykázané ako výnosy, keď dôjde k aktivácii, a súvisiace náklady sú zaúčtované do nákladov. Poplatky za súčasné služby sú účtované pri poskytnutí služby ako výnosy zo služieb.

Ostatné výnosy zo služieb sú vykázané pri doručení a prevzatí zákazníkom a pri poskytovaní služieb v súlade so vzťahmi a podmienkami zmluvy.

Výnosy a súvisiace náklady spojené s veľkoobchodom mobilných telefónov distribútorom sú vykázané pri dodaní a prebratí tovaru, a sú samostatné a odlišné od predaja bezdrôtových služieb zákazníkom.

(s) Náklady

- Splátky prevádzkového lízingu

Pri prevádzkovom lízingu sa splátky vykazujú do nákladov rovnomerne počas celého trvania lízingu.

(t) Dane

Daň z príjmov za účtovné obdobie sa skladá zo splatnej dane a z odloženej dane.

- Splatná daň

Splatná daň predstavuje očakávanú splatnú daň zo zdaniteľného príjmu za bežný rok s použitím sadzieb dane platných alebo vecne uzákonených k dátumu súvahy a akúkoľvek úpravu splatnej dane týkajúcej sa predchádzajúcich období. Zdaniteľný zisk sa odlišuje od zisku, ktorý je vykázaný vo výkaze ziskov a strát, pretože nezahŕňa položky výnosov, resp. nákladov, ktoré sú zdaniteľné alebo odpočítateľné od základu dane v iných rokoch, ani položky, ktoré v žiadnom prípade nie sú zdaniteľné, resp. odpočítateľné od základu dane.

- Odložená daň

Odložená daň sa vykazuje s použitím záväzkovej metódy, kde sa zohľadnia dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou aktív a pasív pre potreby finančného vykazovania a ich hodnotou použitou na daňové účely.

Výška odloženej dane vychádza z očakávaného spôsobu realizácie alebo vyrovnania účtovnej hodnoty aktív a pasív s použitím sadzieb dane platných alebo vecne uzákonených k dátumu súvahy. Odložená daňová pohľadávka sa vykazuje, len ak je pravdepodobné, že v budúcnosti sa vykáže zdaniteľný zisk, voči

ktorému možno takúto pohľadávku umoriť. Odložené daňové pohľadávky sa znížia do takej výšky, kde už nie je pravdepodobné, že sa vykážu súvisiace daňové úľavy.

(u) Platby na základe podielov

Platby na základe podielov realizované prevodom akcií na zamestnancov a iné osoby poskytujúce rovnaké služby sa oceňujú reálnou hodnotou kapitálového nástroja k dátumu poskytnutia (pozn. 24). Spoločnosť účtuje o práve na akcie materskej spoločnosti (France Telecom), ktoré materská spoločnosť poskytla zamestnancom spoločnosti formou prevodu akcií v súlade s IFRS 2, a vykazuje súvisiace mzdové náklady a s tým spojené zvýšenie vlastného imania ako príspevok od materskej spoločnosti. V súlade s IFRS 2 „Platby na základe podielov“ sa reálna hodnota akciových opcií v súvislosti s emisiou zamestnaneckých akcií (akcie France Telecom) určuje k dátumu poskytnutia. V prípade platieb na základe podielov realizovaných v hotovosti sa záväzok rovnajúci sa časti tovarov alebo prijatých služieb vykazuje v aktuálnej reálnej hodnote určovanej vždy k dátumu súvahy.

(v) Zamestnanecké požitky

- Odmeny za dlhodobú službu

Čistý záväzok spoločnosti súvisiaci s odmenami za dlhodobú službu zahŕňa sumu budúcich pôžitkov, ktoré zamestnanci získajú za svoje služby v predchádzajúcich obdobiach. Záväzok sa určuje s použitím poistno-matematických metód a diskontuje na súčasnú hodnotu, pričom sa uplatní bezriziková úroková sadzba.

4. Budovy, stavby, stroje a zariadenia

v tis. EUR	Pozemky a budovy	Stroje a zariadenia	Dopr. prostr.	Inventár	ARO *)	Nedokončené budovy, stavby, stroje a zariadenia	Spolu
Obstarávacia cena							
k 1. januáru 2008	3 975	1 022 574	8 210	26 324	6 109	38 517	1 105 709
Prírastky	-	-	-	-	-	87 380	87 380
Úbytky	-	(99 656)	(280)	(2 337)	(83)	(173)	(102 529)
Prevody	439	70 854	814	4 655	12 439	(89 201)	0
k 31. decembru 2008	**4 414**	**993 772**	**8 744**	**28 642**	**18 465**	**36 523**	**1 090 560**
k 1. januáru 2009	4 414	993 772	8 744	28 642	18 465	36 523	1 090 560
Prírastky		-	-	-	-	43 540	43 540
Úbytky	(360)	(7 981)	(2 253)	(1 720)	(12 729)	(203)	(25 246)
Prevod	518	40 009	1 578	6 760	-	(48 865)	-
k 31. decembru 2009	**4 572**	**1 025 800**	**8 069**	**33 682**	**5 736**	**30 995**	**1 108 854**
Oprávky							
k 1. januáru 2008	1 561	590 838	2 875	17 583	838	709	614 404
Odpis za bežný rok	399	95 961	1 607	3 329	899	-	102 195
Úbytky	-	(96 088)	(208)	(2 330)	(83)	-	(98 710)
k 31. decembru 2008	**1 959**	**590 711**	**4 274**	**18 582**	**1 654**	**709**	**617 889**
k 1. januáru 2009	1 959	590 711	4 274	18 582	1 654	709	617 889
Odpis za bežný rok	405	86 192	1 603	3 734	-	-	91 934
Úbytky	(20)	(18 791)	(1 750)	(1 682)	(731)	(709)	(23 683)
k 31. decembru 2009	**2 344**	**658 112**	**4 127**	**20 634**	**923**	**0**	**686 140**
Účtovná hodnota							
k 1. januáru 2008	**2 414**	**431 736**	**5 335**	**8 741**	**5 271**	**37 808**	**491 305**
k 31. decembru 2008	**2 455**	**403 061**	**4 470**	**10 060**	**16 811**	**35 814**	**472 671**
k 1. januáru 2009	**2 455**	**403 061**	**4 470**	**10 060**	**16 811**	**35 814**	**472 671**
k 31. decembru 2009	**2 228**	**367 688**	**3 942**	**13 048**	**4 813**	**30 995**	**422 714**

*) ARO (asset retirement obligation) – tvorba a účtovanie rezervy na likvidáciu zariadení

K 31. decembru 2009 nebol žiadny majetok poskytnutý ako zábezpeka pre bankové úvery. V roku 2009 presuny majetku vo výstavbe do budov, stavieb, strojov a zariadení zahŕňali predovšetkým investície do modernizácie existujúcej siete (upgrade), hlavne zariadení 2G/3G Mobile RAN zariadenie, prípojky mobilných sietí 2G/3G infraštruktúry RAN, stavebné práce, prenosné káble a infraštruktúra IT.

5. Nehmotný majetok

v tis. EUR	Softvér	Licencie GSM	Licencia UMTS	Ostatný nehmotný majetok	Nedo-končené investície	Celkom
Obstarávacia cena						
k 1. januáru 2008	92 945	22 764	49 834	266	4 957	170 766
Prírastky	-	-	-	-	11 985	11 985
Úbytky	(102)	-	-		(231)	(333)
Presun	7 290	-	-	1 540	(8 830)	-
K 31. decembru 2008	**100 133**	**22 764**	**49 834**	**1 806**	**7 881**	**182 418**
k 1. januáru 2009	100 133	22 764	49 834	1 806	7 881	182 418
Prírastky	-	-	-	-	11 949	11 949
Úbytky	(2 904)	-	-	-	(1)	(2 905)
Presun	8 008	-	-	-	(8 008)	-
K 31. decembru 2009	**105 237**	**22 764**	**49 834**	**1 806**	**11 821**	**191 462**
Oprávky						
k 1. januáru 2008	68 104	16 362	5 339	-	-	89 805
Odpis za bežný rok	10 509	1 761	3 051	8	-	15 329
Úbytky	(79)	-	-	-	-	(79)
K 31. decembru 2008	**78 534**	**18 123**	**8 390**	**8**	**-**	**105 055**
k 1. januáru 2009	78 534	18 123	8 390	8	-	105 055
Odpis za bežný rok	9 717	1 761	3 051	101	-	14 630
Úbytky	(2 905)	-	-	-	-	(2 905)
K 31. decembru 2009	**85 346**	**19 884**	**11 441**	**109**	**-**	**116 780**
Účtovná hodnota						
k 1. januáru 2008	**24 841**	**6 402**	**44 495**	**266**	**4 957**	**80 961**
k 31. decembru 2008	**21 599**	**4 641**	**41 444**	**1 798**	**7 881**	**77 363**
k 1. januáru 2009	**21 599**	**4 641**	**41 444**	**1 798**	**7 881**	**77 363**
k 31. decembru 2009	**19 891**	**2 880**	**38 393**	**1 697**	**11 821**	**74 682**

V roku 2009 prírastky softvéru zahŕňali najmä nákup nového softvéru a platforiem týkajúcich sa nového fakturačného systému, ktoré sa vykazujú v kategórii „nedokončené investície“ a zaradia sa do používania v budúcnosti.

6. Investície do dcérskych spoločností

Investície do dcérskych spoločností v obstarávacej cene 100 tis. EUR predstavuje investícia do 100 %-nej dcérskej spoločnosti Orange CorpSec, spol. s r.o. Táto dcérska spoločnosť bola zapísaná do obchodného registra dňa 1. februára 2005. V nasledujúcej tabuľke sa uvádza súhrnná finančná informácia o dcérskej spoločnosti:

Okrem toho spoločnosť v roku 2009 vykázala investíciu do Nadácie Orange („nadácia“) v cene obstarania, 6 tis. EUR, ktorá sa na účely tejto účtovnej závierky nepovažuje za významnú.

v tis. EUR	Aktíva	Pasíva	Vlastné imanie	Výnosy	Výsledok hospodárenia bežného roka
k 31. decembru 2009	663	214	449	990	39
k 31. decembru 2008	694	284	410	984	12

7. Odložené daňové pohľadávky a záväzky

Pohyby na účte odloženej dane:

v tis. EUR	31. december 2009	31. december 2008
Na začiatku obdobia – odložený daňový záväzok, netto	20 062	27 935
Zúčtovaný cez výkaz ziskov a strát náklad/(výnos)	(3 987)	(7 873)
Na konci obdobia – odložený daňový záväzok, netto	**16 075**	**20 062**

Odložené daňové pohľadávky a záväzky prislúchajú k uvedeným položkám:

v tis. EUR	31. december 2009			31. december 2008		
	Aktíva	Pasíva	Netto	Aktíva	Pasíva	Netto
Dlhodobý hmotný majetok	-	23 686	(23 686)	-	25 187	(25 187)
Zásoby	110	-	110	117	-	117
Pohľadávky	2 677	-	2 677	1 371	-	1 371
Ostatné (predovšetkým rezerva na univerzálne služby, pozri pozn. 14)	4 824	-	4 824	3 637	-	3 637
Čistá odložená daň	**7 611**	**23 686**	**(16 075)**	**5 125**	**25 187**	**(20 062)**

Spoločnosť vzájomne zúčtovala odložené daňové pohľadávky a záväzky, pretože má právny nárok zúčtovať svoje daňové pohľadávky s bežnými daňovými záväzkami a dane odvádza tomu istému daňovému úradu.

8. Zásoby

v tis. EUR	31. december 2009	31. december 2008
Suroviny a materiál	1 013	1 329
Tovar	14 041	17 522
Opravná položka na pomaly obrátkové zásoby tovaru	(579)	(617)
	14 475	**18 234**

Opravná položka na pomaly obrátkový tovar vytvorená v predchádzajúcich obdobiach bola rozpustená k predanému, resp. darovanému majetku.

K 31. decembru 2009 neboli žiadne zásoby poskytnuté ako zábezpeka pre bankové úvery.

9. Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky

v tis. EUR	31. december 2009	31. december 2008
Pohľadávky	103 029	99 162
Opravné položky na pochybné a sporné pohľadávky	(38 967)	(34 311)
	64 062	**64 851**

K 31. decembru 2009 neboli žiadne pohľadávky poskytnuté ako zábezpeka pre bankové úvery. Pohľadávky z obchodného styku sú znížené o opravné položky na pohľadávky, pri ktorých sa predpokladá, že nebudú vymožiteľné.

Výška opravných položiek na pochybné pohľadávky sa v súčasnosti určuje dvomi spôsobmi:

- štatistickou metódou pre trh retailových služieb na základe predchádzajúceho vývoja nesplácania pohľadávok fyzickými a právnickými osobami,
- individuálne na základe preskúmania špecifických položiek po splatnosti na trhu korporátnych klientov (roaming, interconnect).

Veková štruktúra pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok po lehote splatnosti, pri ktorých nedošlo k zníženiu hodnoty

v tis. EUR	31. december 2009	31. december 2008
Pohľadávky celkom	64 062	64 851
z toho: v lehote splatnosti	51 263	49 018
po splatnosti, pri ktorých nedošlo k zníženiu hodnoty	12 799	15 833
menej ako 180 dní	12 410	15 027
od 180 do 360 dní	390	737
viac ako 360 dní	0	69

Pohyby v opravnej položke na pochybné pohľadávky

v tis. EUR	31. december 2009	31. december 2008
Zostatok na začiatku roka	34 311	33 516
Zúčtované opravné položky na nevymožiteľné pohľadávky	5 028	837
(Rozpustené) opravné položky na nevymožiteľné pohľadávky	(372)	(42)
Zostatok na konci roka	**38 967**	**34 311**

Veková štruktúra pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok so zníženou hodnotou

v tis. EUR	31. december 2009	31. december 2008
Pohľadávky so zníženou hodnotou celkom	38 967	34 311
z toho: menej ako 180 dní	3 464	2 644
od 180 do 360 dní	3 950	2 534
viac ako 360 dní	31 553	29 133

10. Krátkodobý finančný majetok, záväzky

Zostatok vo výške 20 420 tis. EUR (2008: pohľadávky vo výške 239 tis. EUR) zahŕňa záväzok na cash-poolingovom účte v rámci skupiny France Telecom. Dňa 15. marca 2006 Orange podpísal so spoločnosťou France Telecom S.A (FT) dohodu o centralizovanom riadení treasury (Centralized Treasury Management Agreement). Na základe tejto dohody FT centralizuje a organizuje peňažné hospodárstvo disponibilných prostriedkov spoločnosti. France Telecom založil pre Orange Slovensko účet vedený v EUR v Bank Mendes Gans, ktorá patrí do skupiny ING (BMG). V roku 2008 došlo na základe

rozhodnutia spoločnosti France Telecom k prevodu bankového účtu z banky BMG do BNP Paribas. Neuhradený zostatok na tomto bankovom účte vždy zahŕňa kumulované cash-poolingové vklady (stav k 31. decembru 2008) alebo kontokorentný účet (stav k 31. decembru 2009) spoločnosti Orange so spoločnosťou France Telecom.

Zostatky peňažných prostriedkov nepodliehajú riziku výmenných kurzov, pretože sú denominované v lokálnej mene. Zostatky sa úročia sadzbou, ktorá sa vypočíta ako EONIA (EONIA: referenčná sadzba pre realizované jednodňové obchody v euro), úroky sa účtujú raz za mesiac a pripisujú sa na bežný účet spoločnosti. V prípade kontokorentného účtu sa úroky vyplácajú raz za mesiac a vypočítajú sa ako EONIA plus fixná úroková sadzba. K 31. decembru 2009 predstavovala fixná úroková sadzba 0,81 %.

11. Peniaze a peňažné ekvivalenty

v tis. EUR	31. december 2009	31. december 2008
Pokladničná hotovosť a peňažné ekvivalenty	330	281
Zostatky na bankových účtoch a vklady v bankách	5 469	28 810
Peniaze a peňažné ekvivalenty vykázané v súvahe	**5 799**	**29 091**

Suma vo výške 365 tis. EUR predstavuje zabezpečovací vklad pre colný úrad a 3,3 tis. EUR pre Tatra banku.

Peniaze a peňažné ekvivalenty obsahujú vklady na úročených účtoch, bežných účtoch a peniaze v pokladni.

12. Vlastné imanie

Základné imanie

K 31. decembru 2009 schválené základné imanie pozostávalo z 1 181 755 kmeňových akcií v nominálnej hodnote 33,19 EUR za akciu, 1 kmeňovej akcie v nominálnej hodnote 13,78 EUR za akciu a 1 kmeňovej akcie v nominálnej hodnote 0,66 EUR za akciu. Schválené základné imanie k 31. decembru 2008 pozostávalo z 33 764 441 kmeňových akcií s nominálnou hodnotou 35 Sk/akcia, ktoré bolo v plnej výške splatené k 13. januáru 2003.

Fondy

Fondy vo výške 15 260 tis. EUR (2008: 15 260 tis. EUR) súvisia so zákonným rezervným fondom, ktorý nie je k dispozícii na rozdelenie a mal by sa použiť na krytie akýchkoľvek budúcich strát vyplývajúcich z obchodných činností.

Dividendy

K dátumu zostavenia tejto účtovnej závierky predstavenstvo neprijalo žiadne rozhodnutie o výške dividend, ktoré sa vyplatia zo zisku za rok 2009.

V apríli 2009 akcionári na výročnom valnom zhromaždení schválili výplatu dividend vo výške 199 miliónov EUR súvisiacich so ziskom za rok 2008. Suma vo výške 120 miliónov EUR bola vyplatená v júni 2009 a vo výške 79 miliónov EUR v októbri 2009.

13. Úvery a pôžičky

Bankové úvery

v tis. EUR	31. december 2009	31. december 2008
Bankové úvery	-	59 749
Stav ku koncu roka	**-**	**59 749**

Spoločnosť podpísala 8. decembra 2006 zmluvu o revolvingovom úvere s 3 slovenskými bankami. V rámci tohto úveru môže čerpať celkovú sumu do výšky 199 164 tis. EUR; úver bol splatný do 5 rokov od dátumu uzatvorenia zmluvy. Stav ku koncu roku 2009 bol nula (2008: 59 749 tis. EUR). Úroky sa vyplácali raz za mesiac, pričom úroková sadzba k 31. decembru 2008 predstavovala 2,61 %.

K 31. decembru 2008 sa účtovná hodnota úveru s variabilnou úrokovou sadzbou približne rovná jej reálnej hodnote.

14. Dlhodobé rezervy

v tis. EUR	Zamest-nanecké požitky	Rezeva na demontáž základňo-vých staníc	Rezerva na univerzálnu službu	Ostatné	Celkom
Stav k 31. decembru 2008	186	18 892	15 455	-	34 533
Tvorba rezerv v priebehu roka	48	-	5 831	7	5 886
Použitie rezerv v priebehu roka	(2)	(12 774)	-	-	(12 776)
Rozpustenie rezerv v priebehu roka	(32)	-	-	-	(32)
Stav k 31. decembru 2009	**200**	**6 118**	**21 286**	**7**	**27 611**

Rezerva na zamestnanecké požitky zahŕňa platby vo výške mesačného platu (priemerný príjem za posledný štvrťrok), ktoré je v zmysle slovenských zákonov spoločnosť povinná vyplatiť iba pri odchode do dôchodku. Na úhradu takéhoto záväzku spoločnosť použila v roku 2009 sumu 2 tis. EUR (2008: 3 tis. EUR).

Rezerva na záväzok súvisiaci s demontážou základňových staníc bola vykázaná vo výške 6 118 tis. EUR pomocou týchto predpokladov na základe znaleckého posudku: priemerné náklady na likvidáciu základňovej stanice vo výške 8 tis. EUR, priemerná doba využitia základňovej stanice – 132 rokov s priemernou životnosťou zariadenia 10 rokov, diskontná sadzba – 5,00 %, miera inflácie 3,00 % a počet základňových staníc – 2 045 (2008: 18 892 tis. EUR; 133 rokov; 4,75 %, 5,00 % a 1 932 v uvedenom poradí). Zníženie rezervy spôsobilo prevažne zníženie miery inflácie z 5,00 % na 3,00 % a zvýšenie diskontnej sadzby z 4,75 % na 5,00 % v roku 2009. Spoločnosť vykázala sumu 4 813 tis. EUR na strane aktív súvahy (pozn. 4).

Dodatočná rezerva na univerzálnu službu bola zaúčtovaná v roku 2009 vo výške 5 831 tis. EUR, celkový stav rezervy vykázanej k 31. decembru 2009 predstavuje 21 286 tis. EUR. Rezerva predstavuje najlepší odhad vedenia výšky záväzku voči spoločnosti Slovak Telekom („ST") za univerzálne služby poskytované od januára 2005. Podľa v súčasnosti platného zákona o telekomunikáciách musí spoločnosť poskytovať príspevok na náklady spojené s poskytovaním tzv. univerzálnej služby, ktorú v súčasnosti poskytuje spoločnosť Slovak Telekom (pozri pozn. 30).

15. Záväzky z obchodného styku a iné záväzky

v tis. EUR	31. december 2009	31. december 2008
Záväzky z obchodného styku	50 336	32 871
Nevyfakturované záväzky	62 535	76 772
Daňové záväzky (DPH)	7 108	11 118
Záväzky voči zamestnancom	11 374	10 814
Ostatné bežné pasíva	372	1 279
Spolu	**131 725**	**132 854**

Zníženie záväzkov z obchodného styku súvisí hlavne s neuhradenými dodávateľskými faktúrami za mobilné telefóny a s neuhradenými faktúrami partnerov na Interconnect. Nevyfakturované záväzky súvisia najmä s nákupom sieťového majetku s dlhou životnosťou.

Záväzky do lehoty a po lehote splatnosti

v tis. EUR	Do lehoty	Do 360 dní po lehote	Nad 360 dní po lehote	Celkom
31. december 2009				
Záväzky z obchodného styku	48 916	1 251	169	50 336
Nevyfakturované záväzky	62 535			62 535
Daňové záväzky (DPH)	7 108			7 108
Záväzky voči zamestnancom	11 374			11 374
Ostatné krátkodobé záväzky	372			372
Celkom	**130 305**	**1 251**	**169**	**131 725**

v tis. EUR	Do lehoty	Do 360 dní po lehote	Nad 360 dní po lehote	Celkom
31. december 2008				
Záväzky z obchodného styku	31 601	1 078	192	32 871
Nevyfakturované záväzky	76 772			76 772
Daňové záväzky (DPH)	11 118			11 118
Záväzky voči zamestnancom	10 814			10 814
Ostatné krátkodobé záväzky	1 279			1 279
Celkom	**131 584**	**1 078**	**192**	**132 854**

16. Výnosy budúcich období

v tis. EUR	31. december 2009	31. december 2008
Predplatené telefónne karty (karty Prima)	6 676	6 351
Zákazníci s paušálom	19 984	19 314
Ostatné	9	331
Spolu	**26 669**	**25 996**

17. Výnosy

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené výnosy:

v tis. EUR	2009	2008
Výnosy z predaja služieb	790 455	838 765
Predaj tovaru	22 211	24 339
Výnosy celkom	**812 666**	**863 104**

18. Externé nákupy

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené externé nákupy:

v tis. EUR	2009	2008
Nákup tovaru a služieb	201 793	221 193
Servisné poplatky a medzioperátorské náklady	131 204	141 032
Náklady súvisiace s dlhodobým majetkom	14 096	12 722
Ostatné	21 137	21 311
Externé nákupy celkom	**368 230**	**396 258**

19. Ostatné prevádzkové náklady, netto

v tis. EUR	2009	2008
Licenčné a manažérske poplatky	22 461	20 274
Opravná položka na nevymožiteľné pohľadávky	6 760	1 551
Kurzové rozdiely – netto	91	(918)
Ostatné prevádzkové náklady	12 865	24 528
Ostatné prevádzkové výnosy	(7 059)	(1 935)
Ostatné prevádzkové náklady celkom	**35 118**	**43 500**

V roku 2009 zahŕňali ostatné prevádzkové náklady tvorbu rezervy na univerzálnu službu vo výške 5 831 tis. EUR (2008: 15 456 tis. EUR) (pozri pozn. 14).

20. Mzdy a odvody

v tis. EUR	2009	2008
Mzdové náklady	30 805	29 173
Rezerva na odmeny a náhradu mzdy za nevyčerpanú dovolenku	9 531	10 265
Odvody na sociálne zabezpečenie	10 631	10 319
Ostatné	4 065	4 134
Mzdy a odvody celkom	**55 032**	**53 891**

21. Nákladové úroky

v tis. EUR	2009	2008
Úroky z bankových úverov	206	4 330
Ostatné	49	-
Nákladové úroky celkom	**255**	**4 330**

22. Výnosové úroky a obdobné výnosy

v tis. EUR	2009	2008
Výnosové úroky	187	893
Ostatné finančné výnosy	4	18
Výnosové úroky celkom	**191**	**911**

23. Daň z príjmov

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza odsúhlasenie efektívnej daňovej sadzby:

v tis. EUR	2009	2008
Splatná daň z príjmov z prevádzkovej činnosti	51 925	57 221
Odložená daň z príjmov z prevádzkovej činnosti	(3 987)	(7 873)
Daň z príjmov celkom	**47 938**	**49 348**

v tis. EUR	2009	2008
Zisk pred zdanením	247 697	248 392
Sadzba dane 19 %	47 062	47 194
Daň z príjmu týkajúca sa minulých účtovných období	(494)	(252)
Vplyv úprav: trvalé a ostatné rozdiely	1 370	2 406
Daň z príjmov celkom	**47 938**	**49 348**

24. Platby na základe podielov

V súvislosti s odmenou na základe podielov spoločnosť vykazuje:

Systém opcií na zamestnanecké akcie

V zmysle systému opcií na zamestnanecké akcie boli výkonným riaditeľom a senior manažérom poskytnuté opcie na kúpu kmeňových akcií spoločnosti France Telecom, ktoré si môžu uplatniť kedykoľvek od dátumu ich poskytnutia až do dátumu uplynutia ich platnosti, ktorým bol 31. december 2008. K 31. decembru 2009 odhadovaná reálna hodnota neuplatnených opcií predstavovala 152 tis. EUR (2008: 152 tis. EUR).

Ponuka zamestnaneckých opcií

Keď štát odpredal časť základného imania France Telecom, boli akcie ponúknuté súčasným zamestnancom skupiny. FT vníma zamestnanecké akcie ako spôsob motivácie a odmeňovania zamestnancov podľa výkonnosti spoločnosti. K 31. decembru 2009 odhadovaná reálna hodnota zamestnancami upísaných akcií predstavovala 326 tis. EUR (2008: 326 tis. EUR).

Plán peňažných stimulov

Na začiatku roku 2008 skupina France Telecom zverejnila plán odmeny akciami a plán peňažných stimulov (Free Share Award and Cash Incentive plans), ktorých základom sú akcie spoločnosti France Telecom SA. Prijímateľmi týchto požitkov sú pracovníci zahraničných dcérskych spoločností. V niektorých krajinách sa plán odmien s akciami nahradil plánom peňažných stimulov, ktorý schválili lokálne predstavenstvá. Podľa plánu peňažných stimulov zamestnanci namiesto akcií FT dostanú hotovosť, ktorá zodpovedá cene akcie k dátumu vzniku opcie. To nadobudne účinnosť začiatkom roka 2010, pričom podmienkou nadobudnutia účinnosti sú finančné výsledky spoločnosti - Orange musel vytvoriť plánované

organické peňažné toky v rokoch 2007 a 2008. Odhadovaná reálna hodnota plánu peňažných stimulov predstavovala 900 tis. EUR k 31. decembru 2009 (2008: 441 tis. EUR).

25. Finančné nástroje

Zásady riadenia rizika

Činnosť spoločnosti Orange prináša rôzne finančné riziká vrátane najmä kreditných rizík. Celkový program riadenia rizík spoločnosti Orange sa zameriava na nepredvídateľnosť finančných trhov a hospodárskeho prostredia a usiluje sa minimalizovať možné nepriaznivé dopady na finančné výsledky spoločnosti.

Riadenie kapitálového rizika

Spoločnosť riadi svoj kapitál s cieľom zabezpečiť, aby spoločnosť bola schopná pokračovať v činnosti ako zdravo fungujúci podnik pri maximalizácii návratnosti pre akcionárov pomocou optimalizácie pomeru medzi cudzími a vlastnými zdrojmi.

Štruktúru kapitálu spoločnosti tvoria cudzie zdroje, t. j. pôžičky uvedené v pozn. 13, peniaze a peňažné ekvivalenty, cash pooling (pozn. 10) a vlastné imanie pripadajúce na vlastníkov materskej spoločnosti, ktoré sa skladá zo základného imania, fondov a nerozdeleného zisku ako sa uvádza v pozn. 12.

Tím treasury pravidelne preveruje kapitálovú štruktúru. Na základe previerky a súhlasu valného zhromaždenia spoločnosť upravuje celkovú kapitálovú štruktúru pomocou výplaty dividend a emisie nových dlhových nástrojov, resp. umorenia už existujúcich dlhov.

Spoločnosť monitoruje štruktúru kapitálu na základe ukazovateľa úverovej zaťaženosti. Tento ukazovateľ sa vypočítava ako pomer čistého dlhu k vlastnému

imaniu. Čistý dlh sa vypočítava ako celková hodnota úverov (ako je uvedená v súvahe) mínus peniaze a peňažné ekvivalenty.

K 31. decembru 2009 a 2008 ukazovateľ úverovej zaťaženosti dosahoval takéto hodnoty:

v tis. EUR	31. december 2009	31. december 2008
Bankové úvery	-	59 749
Peniaze a peňažné ekvivalenty	(5 799)	(29 091)
Finančné záväzky/(majetok)	20 420	(239)
Čistý dlh	**14 621**	**30 419**
Vlastné imanie	**383 654**	**382 895**
Pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu	**4 %**	**8 %**

Významné účtovné zásady

Podrobné informácie o prijatých významných účtovných zásadách a metódach, vrátane kritérií pre vykazovanie, spôsob oceňovania a spôsob vykazovania výnosov a nákladov v súvislosti s každou triedou finančného majetku, finančných záväzkov a kapitálových nástrojov sú uvedené v pozn. 3 k finančným výkazom.

Hlavné kategórie finančných nástrojov

v tis. EUR	31. december 2009	31. december 2008
Finančný majetok		
Peniaze a peňažné ekvivalenty	5 799	29 091
Krátkodobý finančný majetok	-	239
Investície v dcérskych spoločnostiach	106	106
Finančné záväzky		
Úročené úvery	-	59 749
Krátkodobé finančné záväzky	20 420	-

Riadenia finančného rizika

Vzhľadom na svoje aktivity je spoločnosť vystavená finančnému riziku zmien výmenných kurzov a úrokových sadzieb. Spoločnosť nepoužíva žiadne oficiálne štatistické metódy na hodnotenie angažovanosti voči trhovému riziku, v nasledujúcom texte však uvádzame, ako angažovanosť voči rizikám hodnotí vedenie spoločnosti:

Menové riziko

V minulosti bola spoločnosť Orange vystavená kurzovému riziku, keďže jej výnosy boli denominované v slovenských korunách, pričom významná časť investičných a prevádzkových výdavkov bola denominovaná v iných menách, predovšetkým v eurách. Riziko spoločnosti vyplývajúce zo zmien výmenného kurzu eura sa skončilo 1. januára 2009, keď sa euro stalo oficiálnou menou Slovenskej republiky. Od 1. januára 2009 vstúpila Slovenská republika do eurozóny a oficiálny konverzný kurz bol stanovený na 30,1260 SKK/EUR.

Od tohto dňa je spoločnosť vystavená predovšetkým pohybom USD, čo predstavuje minimálne riziko v súvislosti s pozíciou USD na celkovej výške záväzkov/majetku, a preto nebola vykonaná žiadna analýza citlivosti. Spoločnosť zaisťuje, aby sa jej čistá angažovanosť udržiavala na akceptovateľnej úrovni kúpou alebo predajom USD a iných zahraničných mien za spotové kurzy, keď treba riešiť krátkodobé výkyvy.

Účtovná hodnota majetku a záväzkov spoločnosti Orange denominovaných v cudzej mene je k dátumu účtovnej závierky takáto:

v tis. EUR	Záväzky		Majetok	
	2009	2008	2009	2008
EUR	-	26 552	-	7 220
USD	1 500	302	81	321

Úrokové riziko

Príjmy a prevádzkové peňažné toky spoločnosti Orange ovplyvňujú zmeny v trhových úrokových sadzbách. Úrokové riziko spoločnosti vyplýva z revolvingových úverov. K 31. decembru 2009 spoločnosť Orange získala úvery od spoločnosti France Telekom úročené variabilnou (na základe EONIA) aj fixnou úrokovou sadzbou (podrobnejšie informácie sú v pozn. 10).

Analýzy citlivosti sa stanovili na základe angažovanosti voči úrokovým sadzbám k dátumu zostavenia účtovnej závierky. Pri záväzkoch s variabilnou sadzbou sa analýza vypracovala za predpokladu, že výška neuhradeného záväzku k dátumu zostavenia účtovnej závierky bola neuhradená celý rok. Pri internom vykazovaní úrokového rizika hlavným členom vedenia sa používa zvýšenie alebo zníženie o 50 bázických bodov, čo predstavuje odhad vedenia týkajúci sa možnej zmeny úrokových sadzieb.

Keby boli úrokové sadzby o 50 bázických bodov vyššie alebo nižšie a všetky ostatné premenné by sa nezmenili, zisk spoločnosti za rok končiaci sa 31. decembra 2009 by sa znížil/zvýšil o 102 tis. EUR (2008: zníženie/zvýšenie o 299 tis. EUR). To je dôsledok angažovanosti spoločnosti voči úrokovým sadzbám k ich úverom s variabilnou úrokovou sadzbou na základe združovania disponibilných peňažných prostriedkov spoločnosti Orange (tzv. cash pooling).

Kreditné riziko

Koncentrácia kreditného rizika v súvislosti s pohľadávkami z obchodného styku je obmedzená z dôvodu veľkej klientskej základne spoločnosti Orange.

Okrem toho, ak klient neuhradí splatnú sumu za poskytnuté služby, spoločnosť Orange obmedzí klientovi odchádzajúce hovory a následne sa poskytovanie služieb preruší.

Riziko likvidity

Riziko likvidity je riziko, že spoločnosť nebude schopná plniť svoje finančné záväzky v lehote ich splatnosti. Spoločnosť Orange riadi riziko likvidity pomocou udržiavania dostatočného objemu likvidných zdrojov na vyrovnanie svojich záväzkov v termíne splatnosti, v bežných aj sťažených podmienkach bez toho, aby utrpela neprijateľné straty alebo riskovala poškodenie svojho dobrého mena. Vedenie sleduje priebežné 12-mesačné prognózy vývoja rezerv likvidity (obsahujú úverové linky, peniaze a peňažné ekvivalenty) na základe očakávaných peňažných tokov.

Finančné oddelenie skupiny uplatňuje politiku združovania disponibilných peňažných prostriedkov (cash pooling) spoločnosti s cieľom maximalizovať ekonomickú návratnosť a riadiť optimalizáciu a centralizáciu peňažných prostriedkov za najvýhodnejších finančných podmienok pre väčšinu pridružených podnikov (pozn. 10).

V nasledujúcich tabuľkách sa uvádzajú informácie o zostatkovej zmluvnej splatnosti nederivátových finančných záväzkov spoločnosti. Tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov so zohľadnením najskorších možných termínov, keď sa od spoločnosti môže žiadať vyplatenie týchto záväzkov. Tabuľka zahŕňa peňažné toky z úrokov aj istiny.

2009

v tis. EUR	Priemerná vážená efektívna úroková sadzba	do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	viac ako 5 rokov
Bezúročné	-	114 046	17 679	-	-	-
Zmluvy s finančnými zárukami	-	-	-	-	3	365
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	0,75 %	20 420	-	-	-	-
Celkom		**134 466**	**17 679**	**-**	**3**	**365**

2008

v tis. EUR	Priemerná vážená efektívna úroková sadzba	do 1 mesiaca	1 až 3 mesiace	3 mesiace až 1 rok	1 až 5 rokov	viac ako 5 rokov
Bezúročné		-	105 252	26 720	883	-	-
Zmluvy s finančnými zárukami		-	33	-	-	3	365
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou		4,49 %	59 749	-	-	-	-
Celkom			**165 034**	**26 720**	**883**	**3**	**365**

26. Transakcie so spriaznenými osobami

Spoločnosť Atlas Services Belgium, S.A., (od augusta 2008, do júla: Wirefree Services Nederland B.V.) je priamou materskou spoločnosťou a spoločnosť France Telecom SA (zapísaná v obchodnom registri vo Francúzsku) je konečným subjektom s rozhodujúcou kontrolou. Transakcie so spriaznenými osobami sa vykonali na základe bežných obchodných podmienok. Pohľadávky, záväzky, nákupy a predaje týkajúce sa spriaznených osôb sú uvedené v nasledujúcich tabuľkách:

v tis. EUR	31. december 2009	31. december 2008
Pohľadávky z obchodného styku – bežné		
France Telecom SA	1 666	2 688
Equant	1 313	649
Orange Romania	156	195
Orange France SA	31	95
Orange CorpSec	35	27
Mobistar	13	11
Orange SA - Corp. UK France	-	264
Ostatné	140	179
	3 354	**4 108**
Záväzky z obchodného styku – bežné a nevyfakturované dodávky		
France Telecom SA	13 111	13 573
France Telecom SA - účet cash pool	20 420	-
Orange Brand Services	2 928	3 319
Orange SA - Corp. UK France	265	845
Orange Romania	81	561
PTK Centertel	57	100
Orange CorpSec	82	82
Ostatné	72	1 020
	37 016	**19 500**

v tis. EUR	2009	2008
Nákup		
France Telecom SA	17 380	18 139
Orange Brand Services	12 492	12 793
Orange Romania	553	2 396
Orange CorpSec spol. s r.o.	984	946
Orange France SA (ex FTM SA)	377	590
OCH (ex OCSA)	265	383
OPCS - Orange Personal Com. Serv. Ltd.	216	213
Orange SA - Corp. UK France	129	113
PTK Centertel	173	319
Mobistar	127	143
Ostatné	939	1 383
	33 635	**37 418**
Predaj		
France Telecom SA	12 339	9 218
Equant	4 024	1 853
PTK Centertel	673	1 078
Orange France SA (ex FTM SA)	256	437
Orange Romania	309	330
OPCS - Orange Personal Com. Serv. Ltd	185	278
Orange CorpSec spol. s r.o	133	147
OCH (ex OCSA)	148	113
Mobistar	136	83
Ostatné	858	616
	19 061	**14 153**

Nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami sa týkajú spoločnosti:

- manažérske poplatky, poplatky za značku – transakcie hlavne so spoločnosťami Orange Brand Services a France Telecom SA (konečná materská spoločnosť),
- medzinárodné telekomunikačné služby v rámci skupiny podnikov – mobilné a ostatné telekomunikačné služby s ostatnými podnikmi v skupine,
- spoločne používané produkty – mobilné a ostatné telekomunikačné služby s ostatnými podnikmi v skupine.

27. Informácie o príjmoch a odmenách členov štatutárnych orgánov, dozorných a ostatných orgánov účtovnej jednotky

Tabuľka uvádza príjmy a odmeny členov štatutárnych orgánov, dozornej rady a ostatných orgánov spoločnosti:

v tis. EUR	2009	2008
Štatutárny orgán	48	48
Dozorný orgán	88	88
Celkom	**136**	**136**

28. Prevádzkový lízing

Spoločnosť ako nájomca

Spoločnosť si najíma kancelárske, maloobchodné a technologické priestory vo forme prevádzkového lízingu, pričom doba nájmu sa pohybuje od 1 do 15 rokov, a pozemky a strechy pre základňové stanice. Tabuľka uvádza celkové minimálne lízingové splátky (nájom) vyplývajúce z nezrušiteľných prevádzkových lízingov:

v tis. EUR	31. december 2009	31. december 2008
Do 1 roka	5 190	5 580
Od 1 do 5 rokov	4 630	8 707
Nad 5 rokov	856	1 136
	10 676	**15 423**

Celkové výdavky na nájomné predstavujú 12 mil. EUR (2008: 11 mil. EUR) a predstavujú najmä výdavky na prenájom kancelárskych, maloobchodných a technologických priestorov, pozemkov a striech pre základňové stanice aj iných zariadení.

Spoločnosť si vedie dokladovú evidenciu platieb vyplývajúcich z nájomných zmlúv.

29. Budúce možné a podmienené záväzky

Súdne spory

Spoločnosť nie je stranou v žiadnom súdnom spore mimo svojej bežnej obchodnej činnosti. Vedenie si nemyslí, že výsledky súdnych sporov spoločnosti budú mať zásadný nepriaznivý dopad na jej finančnú situáciu, výsledok hospodárenia ani na jej peňažné toky.

Budúce záväzky

Spoločnosť eviduje budúce záväzky týkajúce sa investičných výdavkov vo výške 9 468 tis. EUR, z čoho suma 3 250 tis. EUR sa týka nehmotných investícií a 2 840 tis. EUR investícií do sieťových aktív. Zostávajúce záväzky súvisia s investíciami do iného dlhodobého majetku.

Právne záväzky

Spoločnosť poskytla tretím osobám ručenie vo výške 368 tis. EUR.

30. Zásadné účtovné odhady, úsudky a kľúčové zdroje odhadov neistoty

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS v znení prijatom EÚ vyžaduje od vedenia robiť úsudky, odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na uplatnenie účtovných zásad a na vykázané hodnoty aktív a pasív, príjmov a výdavkov. Odhady a príslušné predpoklady sa realizujú na základe skúseností z minulých období a na základe iných faktorov, ktoré sa v danom prípade považujú za relevantné a ktorých výsledky tvoria základ rozhodnutí o účtovných hodnotách aktív a pasív, ktoré nie sú okamžite zrejmé z iných zdrojov. Skutočné výsledky sa od týchto odhadov môžu odlišovať.

Odhady a príslušné predpoklady sa pravidelne preverujú. Opravy účtovných odhadov sa vykazujú v období, v ktorom bol daný odhad revidovaný (ak má oprava vplyv iba na príslušné obdobie), alebo v období vykonania opravy a v budúcich obdobiach (ak má oprava vplyv na bežné aj budúce obdobia).

Spoločnosť v súvislosti s budúcou činnosťou robí odhady a predpoklady. Výsledné účtovné odhady sa, samozrejme, môžu líšiť od príslušných skutočne dosiahnutých výsledkov. Odhady a predpoklady, s ktorými súvisí značné riziko významnej úpravy účtovnej hodnoty aktív a pasív v ďalšom finančnom roku, sú opísané v nasledujúcej časti:

Odhadovaná životnosť budov, stavieb, strojov a zariadení a nehmotného majetku

Ekonomická životnosť, o ktorej sa hovorí v bode 3 (f) a (g) týchto poznámok, sa určuje na základe najlepšieho odhadu životnosti dlhodobého majetku vypracovaného spoločnosťou.

Odhadovaná rezerva na likvidáciu zariadení (ARO)

Spoločnosť vykázala záväzok súvisiaci s likvidáciou majetku, konkrétne s vyradením a likvidáciou základňových staníc. Orange Slovensko, a.s., umiestňuje základňové stanice na pozemky, strechy a iné priestory na základe rôznych druhov nájomných zmlúv. Pri odhade reálnej hodnoty záväzku súvisiaceho s likvidáciou základňových staníc, spoločnosť vykonala množstvo odhadov, ako napr. náklady na odstránenie sieťových zariadení a navrátenie základňových staníc do pôvodného stavu a odhadovaný čas používania základňových staníc.

Rezerva na náklady na univerzálnu službu

Podľa v súčasnosti platného zákona o telekomunikáciách musí spoločnosť Orange prispievať na náklady spojené s univerzálnou službou, ktorú v súčasnosti poskytuje Slovak Telekom. Slovak Telekom (oprávnený prevádzkovateľ) si uplatňuje celkové čisté náklady na univerzálnu službu od januára 2005. Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky si vyhradzuje právo preveriť metodiku výpočtu, ktorú oprávnený operátor použil na identifikovanie príslušných komponentov čistých nákladov ako aj identifikovanie podielu telekomunikačných operátorov na trhu. Načasovanie a výška nárokovanej sumy na príspevok na čisté náklady na univerzálnu službu, ktorú môže oprávnený operátor spoločnosti uložiť, je vo veľkej miere závislá od výsledkov rozhodnutia Telekomunikačného úradu SR. Okrem toho slovenská legislatíva zahŕňa možnosť, aby regulátor vykonal nezávislú previerku nárokovaných súm.

Konečná výška týkajúca sa nákladov na univerzálnu službu, ktoré sa uhrádzajú podniku poskytujúcemu univerzálnu službu je neistá. Vedenie spoločnosti však verí, že rezerva na univerzálnu službu vytvorená k 31. decembru 2009 predstavuje najlepší odhad záväzku v súvislosti s úhradou nákladov na univerzálnu službu oprávnenému prevádzkovateľovi.

Finančná kríza a ekonomická recesia

Vedenie spoločnosti monitoruje dopad finančnej krízy a ekonomickú recesiu na svoje obchodné činnosti. Vedenie spoločnosti je presvedčené, že finančná kríza ani recesia nemajú významný dopad na jej obchodné činnosti a to pre charakter jej činností, veľký počet zákazníkov tvoriacich zákaznícku základňu spoločnosti Orange a pre obmedzený stupeň rizika spojeného s využívaním externých zdrojov financovania.

31. Následné udalosti

Po 31. decembri 2009 do dátumu zostavenia tejto účtovnej závierky sa nevyskytli žiadne udalosti, ktoré by zásadne ovplyvnili pravdivé a verné zobrazenie skutočností uvedených v tejto účtovnej závierke.

32. Schválenie účtovnej závierky

Účtovná závierka bola predstavenstvom schválená a odsúhlasená na vydanie dňa 23. marca 2010.



Pavol Lančarič

generálny riaditeľ
a člen Predstavenstva



Corentin Maigné

riaditeľ finančného úseku
a člen Predstavenstva

Orange Slovensko, a. s.
Prievozská 6/A
821 09 Bratislava

www.orange.sk